

GoCamp
Safety
Guard



USER MANUAL

GAS ALARM:

GoCamp SafetyGuard NG G09-105 A / B

EXTRA SENSOR:

GoCamp SafetyGuard XS G09-105 A.01 / B.01

Gratulerar/Tillykke till ett klokt val/valg.
Med din nya **GoCamp SafetyGuard** kan
du koppla av/Slappe af på riktigt!

Onnittelut viisaasta valinnasta.
Uuden **GoCamp SafetyGuardin** avulla
voit todella rentoutua!

Congratulations on a wise choice.
With your new **GoCamp SafetyGuard**
you can relax for real!

Herzlichen Glückwunsch zu einer klugen Wahl.
Mit Ihrem neuen **GoCamp SafetyGuard** können
Sie sich wirklich entspannen!

Information - Svenska/Norsk/Dansk	4
Tiedot - Suomi	5
Information - English	6
Information - Deutsch	7
Produktskiss Tuotteen luonnos Product sketch Produktskizze - <i>Gas alarm</i>	8
Produktskiss Tuotteen luonnos Product sketch Produktskizze - <i>Extra sensor</i>	9
SafetyGuard system SafetyGuard järjestelmään	10
Placering Asennus Mounting Platzierung	11
Anslut Kytkeä Connect Anschliessen - EXTRA SENSOR	12

GoCamp SafetyGuard Gas alarm system: Huvudenhet GAS ALARM GoCamp SafetyGuard NG + Tillval/Ekstraudstyr EXTRA SENSOR GoCamp SafetyGuard XS

SafetyGuard: En lågenergi/lav strømförbrukande Gasalarm för maximal skydd/beskyttelse mot läckande Gasol, Narkos- och CO-gas. Anpassad/tillpassat för extrema temperaturer och tuffa väderförhållanden. SafetyGuard monteras enkelt i fx Kök/kjøkken/matsal/spisestue. För ökad trygghet i större fordon/utrymmen/pladser kan en Extra sensor anslutas/kobles till huvudenheten och placeras fx vid sovdelen/sengen. Systemet larmar med en blinkande röd diod och 70dB siren/sirene samt 1 sek. puls signal som kan anslutas/kobles till ett ev. externt larmsystem/nätverk.

Placering

Placering av gasalarm och extra sensor, enligt principen i bilden (sid. 11).

För en tidig detektion av TUNG gas fx Gasol/LPG krävs en LÅG/LAV placering, max 20cm ovan golvet/gulvet och max 150cm från gasförbrukaren.

För en tidig detektion av LÄTT/LETT gas fx Stadsgas/Naturgas krävs en HÖG/HØJ placering, max 20cm nedanför taket och max 150cm från gasförbrukaren.

För en tidig detektion av Narco gas och CO i sovrum/sovavdelning/sovværelse rekommenderas en Extra sensor monterad i anslutning till huvudänden på sängen/bädden.

Undvik placering nära felkällor/fejlkilde som t.ex. ventilation, dörrar, fönster, köksfläkt/kjøkkenventilator och kupévärmare/kabinevärmare.

Installation

Huvudenhet: Anslut 12V DC kabel (1,5mm²) och ev. signal/pulskabel i kopplingsplinten/koblingsboks enligt bild. Tillse att larmet är ordentligt säkrat/sikkert (rek.1A). Montera på vägg/list med dubbelhäftande tejp eller smältlim/smeltelim.

Extra sensor: Montera på vägg/list/tak med dubbelhäftande tejp eller smältlim/smeltelim. Dra sensorkabeln till huvudenheten och anslut sensorkontakten enligt bild (sid. 20-27).

Varning! Extra Sensorkabeln får ej förkortas eller kapas!

Larmet skall vara anslutet/tilslutet och aktivt under 24 timmar innan/før test av larmet utföres.

Test

OBS! Anslut/tilslut ström och kör på normalt arbetsläge/Stand by i 24 timmar innan/før test utföres. Test av SafetyGuard system rekommenderas 1 gång/månad enligt följande förfarande/procedure: **1. Tryck 1 sek på testknappen.** Larmet ljuder/lyder tre korta signaler och blinkar/blinker samtidigt med röd diod/diode tre gånger/gange.

2. Om/Hvis allt är OK återgår larmet därefter till normalt arbetsläge/Standby med fast sken/lys på Grön diod.

3. Om/Hvis det ej/ikke är OK blinkar gul diod.

Varning: Vi rekommenderar ej test med gaser direkt på sensorn, fx cigarettändare, då det finns risk/risiko att sensorn/føleren tar skada/skades om den utsätts/udsættes för för mycket mängd/mængde gas.

Alarm

OBS! Upp till 30 sek reaktionstid efter exponering/eksponering.

SafetyGuard larmar med blinkande röd diod och 70dB sirén/sirene samt 1 sek. puls signal som kan anslutas/kobles till ett ev. externt larmsystem/nätverk.

Tänk på/Husk att larmet kan reagera för andra brännbara/brandbare och explosiva/eksplosive gaser som t.ex. T-sprit, fotogen/petroleum, bensin, hårspray, rakvatten/barbersprit, eter/ether, aceton/e och alkoholer.

Återställning/Nullstilling: Reset är inte/ikke möjlig/mulig så länge SafetyGuard detekterar brännbara/brandbare och explosiva/eksplosive gaser. Först när ren luft detekteras kommer larmet automatiskt att reset till normalt arbetsläge/Stand by igen.

Teknisk specifikation

SafetyGuard varnar/varsler för alla kända förekommande gaser i Campingvogn/Husbil, Båtar/både och hem/hjem: Gasol/LPG, Stadsgas/Naturgas samt övriga/øvrige brännbara/braendbare kolväteföreningar/carbonhydrider. Gaser med narkoseffekt/Narkosgas samt kolmonoxid, CO.

Drevet med/kopplas/kobles till 12V DC (rek. säkring/sikkring: 1A).

Rekommenderad kabelstorlek/størrelse: 1,5mm² +/- 0,2mm².

Stand by / Alarm: GAS ALARM ≤48mA (0,5W) / 140mA (1,7W).

Stand by / Alarm: GAS ALARM + EXTRA SENSOR ≤88mA (1W) / 180mA (2W).

Measurements/mål: GAS ALARM: 60 x 60 x 16mm.

EXTRA SENSOR: 22 x 22 x 16mm (+ 6m kabel).

Arbets/drifts-temperatur: 0 - 55°C vid luftfuktighet/luftfugtighed ≤95%RH.

Känslighet/Følsomhed: ≤10% LEL, ≤ 30 sek beroende/afhaengig på typ av gas, temperatur och luftfuktighet/luftfugtighed. Sensorns/følerens livslängd med bibehållen prestanda / oprethold effektivitet är 3 års gångtid.

Normalt arbetsläge/Stand by: Grön diod, fast sken/lys.

Larm: Blinkande röd diod + 70dB sirén/sirene + signal, (1 sek)

Standarder: CE WEE Rohs EN 50194



GoCamp SafetyGuard Kaasuhälytin järjestelmä. Keskusyksikkö: KAASUHÄLYTIN GoCamp SafetyGuard NG + lisävarusteena LISÄANTURI GoCamp SafetyGuard XS

SafetyGuard: Vähän energiaa kuluttava Kaasuhälytin antaa maksimaalisen suojan Propani-/Butaani-, Neste-, Narkoosi- ja CO-kaasuilta. Suunniteltu toimimaan luotettavasti äärimmäisissä lämpötiloissa ja ankarissa sääolosuhteissa. SafetyGuard on helppo asentaa esim. keittiöön / ruokailutilaan. Suuremmissa ajoneuvoissa / tiloissa keskusyksikköön voidaan lisätä lisäanturi parantamaan turvallisuutta. Lisäanturi voidaan asentaa esim. makuutiloihin sängyn viereen, pään korkeudelle. SafetyGuard hälyttää sireenillä 70dB voimakkuudella sekä signaalipulsseilla, joka voidaan liittää ulkoiseen hälytysjärjestelmään.

Asennus

Suosittelemme keskusyksikön ja lisäanturin asentamista kuvan mukaisesti (sivu 18-19). Raskaiden kaasujen (esim. Nestekaasu ja Butaani) varhaiseksi havaitsemiseksi, suosittelemme MATALAA asennuskorkeutta, enintään 20cm lattian yläpuolelle ja enintään 150cm etäisyydelle kaasupolttimesta/liedestä/uunista/jääkaapista. Kevyiden kaasujen varhaiseen havaitsemiseen, (esim. Kaupunkikaasu / maakaasu), suosittelemme KORKEAA asennuskorkeutta, enintään 20cm katon alapuolelle ja enintään 150cm etäisyydelle kaasupolttimesta/liedestä/uunista/jääkaapista. Narkoosi- ja CO-kaasujen (häkä) varhaiseen havaitsemiseen makuutiloissa, suosittelemme lisäanturin asentamista sängyn/tyynyn viereen. Vältä asentamista lähelle ilmanvaihtoa, ovia, ikkunoita, keittiön tuulettimia tai ohjaamon lämmitintä.

Kytkeminen

Keskusyksikkö: Kytke 12V DC-virtajohto (1,5mm²) ja signaali/pulssijohto (tarvittaessa) liittimiin, kuvan mukaisesti. Varmista, että virtajohto on varustettu sulakkeella (suositeltu 1A). Kiinnitä keskusyksikkö seinään mukana tulevalle kaksipuoleisella teipillä tai kuumaliimalla. Lisäanturi: Kiinnitä lisäanturi sopivaan kohtaan (lattia-/seinälistaan/kattoon) mukana tulevalle kaksipuoleisella teipillä tai kuumaliimalla. Vedä lisäanturin johto keskusyksikköön ja kytke liittimeen kuvan mukaisesti (sivu 20-27). Varoitus! Lisäanturin johtoa ei saa lyhentää/katkaista! Kaasuhälytin tulee olla kytkemisen jälkeen 24 tuntia valmiustilassa, ennen testaamista.

Testaus

HUOM! Kaasuhälytin tulee olla kytkemisen jälkeen 24 tuntia valmiustilassa, ennen testaamista. Testaa hälytin kuukausittain seuraavasti: 1. Paina testipainiketta 1 sekunnin ajan. Hälytin antaa merkkiään, 3 lyhyttä piippausta ja punainen LED valo vilkkuu 3 kertaa. 2. Jos kaikki on OK, hälytin palaa takaisin valmiustilaan ja vihreä LED valo palaa. 3. Jos kaikki ei ole OK, niin keltainen LED valo vilkkuu.

Varoitus! Emme suosittele testaamista kaasulla, esim. kaasusytyttimellä, koska on iso riski vaurioittaa anturia.

Hälytys

HUOM! Reaktioaika on enintään 30 sekuntia altistumisen jälkeen. SafetyGuard hälyttää vilkuttamalla punaista LED valoa, sireeni hälyttää 70dB voimalla ja rele laukaisee pulssin ulkoiseen hälytysjärjestelmään. Huom! Hälytin on erittäin herkkä ja voi hälyttää altistuessaan räjähdyskaasuille, myrkyllisille/huumaaville kaasuille esim. alkoholipohjaiset polttoaineet, kerosiini, bensiini, hiuslakat, partavedet, eetterit, kynsilakanpoistoaineet tai alkoholit. Hälyttimen resetointi: Hälytystä ei voi sammuttaa, se jatkuu kunnes ilma on riittävän puhdasta. Kun ilma on tarpeeksi puhdasta, hälytin resetoituu automaattisesti ja palaa valmiustilaan.

Tekniset tiedot

SafetyGuard tunnistaa ja suojaa kaikkia tunnettuja kaasuja, joita käytetään matkailuajoneuvoissa, veneissä ja kotona: Nestekaasu/butaani, kaupunki-/ maakaasut ja muut hiilipohjaiset kaasut, huumaavat kaasut ja hiilimonoksidi (CO).

Käyttöjännite: 12V DC (rek. suositeltu sulake: 1A).

Suosittelu johdon poikkipinta-ala: 1,5mm² +/- 0,2mm².

Virrankulutus (valmiustila/hälytys): ≤48mA (0,5W) / 140mA (1,7W).

Virrankulutus, kun lisäanturi asennettuna (valmiustila/hälytys): ≤88mA (1W) / 180mA (2W).

Mitat: KAASUHÄLYTIN: 60 x 60 x 16mm.

LISÄANTURI: 22 x 22 x 16mm (6m johto).

Käyttölämpötila: 0 - 55°C ilmankosteus ≤95 % RH.

Herkkyyks: ≤10 % LEL, ≤ 30 sek, riippuen kaasun tyypistä, lämpötilasta ja ilmankosteudesta.

Anturien elinikä on 3 vuotta valmiustilassa.

Normaali valmiustila: Vihreä LED valo palaa kiinteästi.

Hälytys: Vilkkuva punainen LED valo + 70 dB sireeni + rele pulssi, (1 sek).

Standardit: CE, WEE, Rohs, EN 50194

GoCamp SafetyGuard Gas alarm system: Main unit GAS ALARM GoCamp SafetyGuard NG + Optional EXTRA SENSOR GoCamp SafetyGuard XS

SafetyGuard: A low energy consuming Gas alarm for maximum protection against leaking Propane/Butane, LPG, Narco- and CO-gas. Designed to be reliable in extreme temperatures and tough weather conditions. SafetyGuard is easy to mount i.e. in the kitchen/dining area. For extra safety in larger vehicles/areas the Extra sensor can be connected to the alarm unit and mounted i.e. near the head of the bed/pillow in the bedroom. SafetyGuard alerts with a flashing red diode, 70dB siren plus a 1 sec. pulse signal that can be connected to an external alarm system/network.

Mounting

Suggested mounting of main unit and the extra sensor is according to picture (page 18-19). For early detection of HEAVY gas, i.e. LPG/Butane, a LOW mounting is suggested, max 20cm above floor and max 150cm from gas burner/cooker/stove/fridge. For early detection of LIGHT gas, i.e. City gas/Natural, a HIGH mounting is suggested, max 20cm under ceiling and max 150cm from gas burner/cooker/stove/fridge. For an early detection of Narco gas and CO in the bedroom/sleeping compartment an Extra sensor can be mounted near the head of the bed/pillow. Avoid mounting close to ventilation, doors, windows, kitchen fan and cab heater.

Installation

Main unit: Connect 12V DC power wire/cable (1,5mm²) and signal/pulse cable (optional) to connector terminal block as on the picture. Make sure the power supply is fused (rec. 1A). Then mount on wall with double sided tape or melting glue.

Extra sensor: Mount on wall/floor skirting/ceiling with double sided tape or melting glue. Run the sensor cable to the main unit and connect as shown in picture (page 20-27). **Warning!** The Extra sensor cable cannot be shortened or cut!

The alarm should be connected and running Stand by for 24 hours before testing.

Test

Please note! Connect power and run the device/devices on Stand by for 24 hours before testing. Test the system monthly following these procedures: 1. Push the test button for 1 sec. The alarm will make a sound with three short beeps and the diode will flash with red color three times. 2. If all OK the alarm will go back to normal Standby mode with a green fixed light on the diode. 3. If not OK the diode will flash with yellow color.

Warning! We do not recommend testing with gases, i.e. cigarette lighter, as there is a risk of flooding and damage the sensor.

Alarm

Please note! Reaction time is up to 30 seconds after exposure of explosive, toxic or narcotic gas.

SafetyGuard alerts with a flashing red diode, a 70dB siren and a 1 sec. pulse signal that can be connected to an external alarm system/network.

Please note that the alarm is very sensitive and can go off if exposed to any kind of explosive, toxic or narcotic gas, i.e. Alcohol fuel, kerosene, gasoline, hair spray, after shave, ether, nail polish remover and alcohol.

Reset the alarm: The alarm cannot be shut off when exposed to explosive, toxic or narcotic gas, and it will continue until clean air is detected again. When exposed to clean air, the alarm will automatically reset and go back to Standby mode.

Technical Specifications

SafetyGuard covers and protects against all known gas threats in Campers, Boats and Homes: LPG/Butane, City gas/Natural gas and other carbon fuel gases. Gases with Narcotic effect and also to some extent Carbon monoxide, CO.

Powered with 12V DC (rec. fuse: 1A).

Recommended power cable/wire size: 1,5mm² +/- 0,2mm².

Stand by / Alarm: GAS ALARM ≤48mA (0,5W) / 140mA (1,7W).

Stand by / Alarm: GAS ALARM + EXTRA SENSOR ≤88mA (1W) / 180mA (2W).

Measurements: GAS ALARM: 60 x 60 x 16mm.

EXTRA SENSOR: 22 x 22 x 16mm. (+ 6m cable).

Working temperature: 0 - 55°C at humidity ≤95%RH.

Sensibility: ≤10% LEL, ≤30 sek depending on type of gas, temperature and humidity. Sensors lifespan with maintained accuracy is 3 years of Standby mode.

Normal working Stand by: Green diode, fixed light.

Alarm: Flashing red diode + 70dB siren + Signal, (1 sec).

Standards: CE, WEE, Rohs, EN 50194



GoCamp SafetyGuard Gas alarm system: Hauptgerät GASALARM GoCamp Safety Guard NG + Option zusätzlicher Sensor EXTRA SENSOR GoCamp SafetyGuard XS
SafetyGuard: Ein energiesparende Gas alarm für maximalen Schutz gegen austretendes Gas, Narkose-gas und CO-Gas erhalten. Angepasst für extreme Temperaturen und raue Wetterbedingungen. **SafetyGuard** lässt sich einfach in z. B. **Küche/Esszimmer** installieren. Für mehr Sicherheit in größeren Fahrzeugen kann ein **zusätzlicher Sensor** an die Haupteinheit angeschlossen und im **Schlafbereich/Bett** platziert werden. SafetyGuard alarmiert mit einem **blinkende rote LED** und einer **70dB-Sirene** und ein Puls **Signal**, (1 sek), das angeschlossen werden kann an ein eventuell Alarmsystem/Netzwerk.

Platzierung

Die Platzierung des Alarms und zusätzlicher Sensor geschieht wie in im Bild (Seite 18-19).
Die frühzeitige Erkennung von **SCHWEREM Gas** wie zB **LPG/Butan** erfordert eine **NIEDRIGE Platzierung**, max 20cm oberhalb des Bodens und max 150cm vom Gasverbraucher entfernt.
Die frühzeitige Erkennung von **LEICHTEM Gas** wie zB **Stadtgas/Erdgas** erfordert eine **HOHE Platzierung**, max 20cm unter dem Dach und max 150cm vom Gasverbraucher entfernt.
Die frühzeitige Erkennung von **Narkose-** und **CO-Gas** in zB **Bet/Schlafzimmer** erfordert eine Platzierung den **Zusätzlicher Sensor in der Nähe des Kopfendes des Bettes**.
Vermeiden Sie die Platzierung in der Nähe von Fehlerquellen, wie zB Ventilation, Türen, Fenstern, und Heizgeräten.

Installation

Hauptgerät: Schließen Sie den 12V DC (1,5mm²) und ein evtl. Signal/Pulskabel an den Verbindungssplint wie im Bild. Achten Sie darauf, dass der Alarm ordnungsgemäß gesichert ist (rek. 1A). Montieren Sie ihn mit Doppelklebeband oder Heißkleber.
Zusätzlicher Sensor: Montieren Sie den Sensor mit Doppelklebeband oder Heißkleber an der Wand/Leiste. Ziehen Sie das Sensorkabel zum Hauptgerät. Schließen Sie dann den zusätzlicher Sensor-Stecker wie abgebildet an (Seite 20-27).
Achtung! Das zusätzliche Sensorkabel darf nicht gekürzt oder abgeschnitten werden!
Der Alarm muss 24 Stunden vor Ausführung des Testalarms angeschlossen und aktiviert sein.

Test

ACHTUNG! Der Alarm muss 24 Stunden vor der Ausführung des Testalarms angeschlossen und aktiviert sein. Es wird empfohlen, einen Test des Systems einmal im Monat nach folgendem Verfahren durchzuführen:

1. Drücken Sie 1 Sekunde auf den Test-Knopf. Der Alarm gibt drei kurze Signale ab und blinkt gleichzeitig dreimal mit der roten LED. **2. Wenn alles OK** ist, kehrt der Alarm danach mit einer dauerhaft leuchtenden **grünen LED** in den Bereitschaftszustand/**Standby** zurück. **3. Wenn etwas nicht OK** ist, **blinkt die gelbe LED**.

ACHTUNG! Wir empfehlen, den Test nicht mit Gasen, zB Zigarettenanzündern, weil dadurch das Risiko besteht, dass der Sensor Schaden nimmt, wenn er einer zu großen Menge Gas ausgesetzt wird.

Alarm

ACHTUNG! Nach der Auslösung tritt eine **Verzögerung bis zu 30 Sek** ein.
SafetyGuard alarmiert mit einem **blinkende rote LED** und einer **70dB-Sirene** und ein Puls **Signal**, (1 sek), das angeschlossen werden kann an ein eventuell Alarmsystem/Netzwerk.
Denken Sie daran, dass der Alarm auch ausgelöst werden kann durch andere brennbare Gase wie zum Beispiel Terpentin, Paraffin, Benzin, Haarspray, Rasierwasser, Äther, Aceton und Alkohole. **Reset:** Der Alarm dauert an, bis wieder saubere Luft erkannt wird. Danach führt der Alarm automatisch eine neue Kontrolle der Luft durch und kalibriert sich wieder neu in den normalen Bereitschaftszustand/Stand by.

Technische Spezifikation

SafetyGuard warnt vor alle kennte gasen in campingwagens/wohnmobilien/Boote und hauser: Gas/LPG, Stadtgas/Erdgas und anderen brennbaren Kohlenwasserstoffen, Betäubungs- und Narkose-gas und Kohlenmonoxid, CO-Gas.

Wird angeschlossen an: 12V DC (rek. Sicherung: 1A).

Empfohlene Kabelgröße: 1,5mm² +/- 0,2mm².

Standby / Alarm: GAS ALARM ≤48mA (0,5W) / 140mA (1,7W).

Stand by / Alarm: GAS ALARM + ZUSÄTZLICHER SENSOR ≤88mA (1W) / 180mA (2W).

Abmessungen: GAS ALARM: 60 x 60 x 16mm.

ZUSÄTZLICHER SENSOR: 22 x 22 x 16mm (+ 6m Kabel).

Betriebstemperatur: 0 - 55°C bei einer Luftfeuchtigkeit von ≤95%rF.

Empfindlichkeit: ≤10% UEG, ≤30 Sek. abhängig von Art des Gases, Temperatur und Luftfeuchtigkeit. Die Lebensdauer des Sensors beträgt unter Aufrechterhaltung der vollen Leistung drei Jahre.

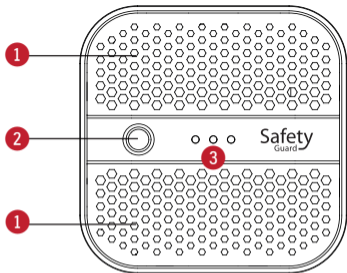
Normaler Betriebsmodus/Stand by: Grüne, dauerhaft leuchtende LED.

Alarm: Rote, blinkende LED + 70dB-Sirene + Signal (1 Sek.)

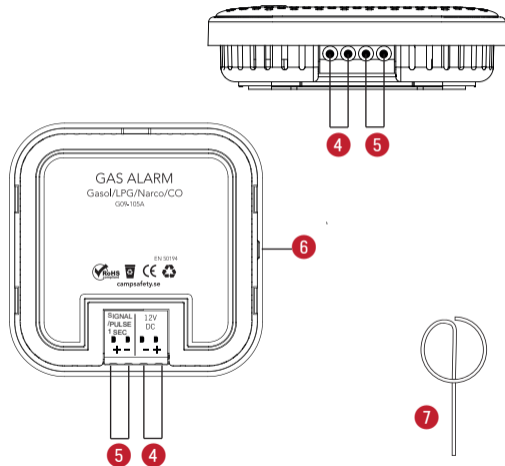
Standards: CE, WEE, Rohs, EN 50194



GOCAMP SAFETYGUARD GAS ALARM

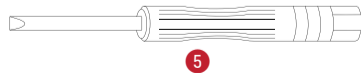
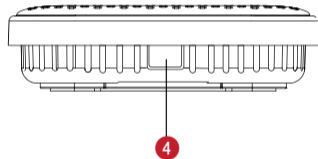
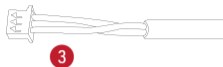
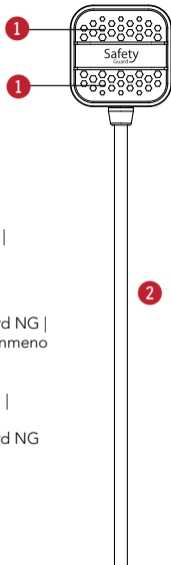


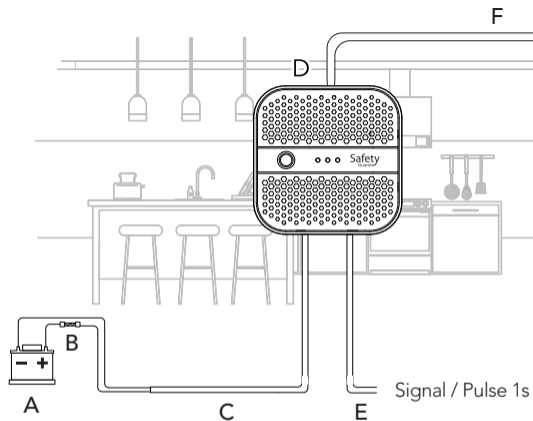
- 1 Sensor/Ventilation | Anturi / Ilmareiät | Sensor/Ventilation | Sensor / Lüftung
- 2 Testknapp | Testipainike | Test button | Test Taste
- 3 Dioder | Diodit | Diodes | Dioden
- 4 + - 12V DC
- 5 + - Signal / Pulse 1 sec | Signaali / Pulssi 1 sek
- 6 Snäpplös för öppning av gaslarm GoCamp SafetyGuard NG |
Painikelukko avaa kaasuhälyttimen GoCamp SafetyGuard NG |
Snap lock to open gas alarm GoCamp SafetyGuard NG |
Schnappverschluss zum Öffnen des Gasalarms GoCamp SafetyGuard NG
- 7 Nål för urkoppling av kabel | Nasta kaapelin irrotusta varten |
Pin for cable removal | Stifte zur Kabeltrennung



GOCAMP SAFETYGUARD EXTRA SENSOR

- 1** Sensor / Ventilation | Anturi / Ilmareiät |
Sensor / Ventilation | Sensor / Lüftung
- 2** Sensorkabel (6m) | Lisä anturin johto (6m) |
Sensor cable (6m) | Sensorkabel (6m)
- 3** Sensorkontakt (3-polig) | Anturiliitin (3-napainen) |
Sensor connector/socket (3 poles) |
Sensorstecker/kupplung (3 Polig)
- 4** KO (knock out-hål), till extra sensor /
Kabelgenomföring på gaslarm GoCamp SafetyGuard NG |
KO (knock out hole), Lisäanturin liitin/Kaapelin sisäänmeno
kaasuhälyttimeen GoCamp SafetyGuard NG |
KO (knock out hole), for extra sensor /
Cable entry on gas alarm GoCamp SafetyGuard NG |
KO (knock out hole), zum zusätzlichen Sensor /
Kabeleinführung bei Gasalarm GoCamp SafetyGuard NG
- 5** Verktyg/Skruvmejsel / Työkalu/Ruuvimeisseli |
Tool/Screwdriver | Werkzeug/Schraubendreher





A=12V DC

B=Säkring/Sikring | Sulake | Fuse | Sicherung (rek.1A)

C=Strömkabel | Sähkjohto | Power cable | Stromkabel

D=GoCamp SafetyGuard GAS ALARM NG G09-105A/B

E= Signal/pulskabel | Signaali/pulssikaapeli |

Signal/pulse Cable | Signal und pulskabel

F=Sensorikabel (6m) | Lisä anturin johto (6m) |

Sensor cable (6m) | Sensorikabel (6m)

G=GoCamp SafetyGuard EXTRA SENSOR XS G09-105A.01/B.01



1 Rekommenderad placering för att varna mot lätta gaser. Suositeltava asennuskorkeus kevyiden kaasujen havaitsemiseksi. Recommended position for warning against light gases. Empfohlene Position zur Warnung vor leichten Gasen.

2 Rekommenderad placering för att varna mot tunga gaser. Suositeltava asennuskorkeus raskaiden kaasujen havaitsemiseksi. Recommended position for warning against heavy gases. Empfohlene Position zur Warnung vor schweren Gasen.



1 Rekommenderad placering för att varna mot lätta gaser. | Suositeltava asennuskorkeus kevyiden kaasujen havaitsemiseksi. | Recommended position for warning against light gases. | Empfohlene Position zur Warnung vor leichten Gasen. |

2 Rekommenderad placering för att varna mot tunga gaser. | Suositeltava asennuskorkeus raskaiden kaasujen havaitsemiseksi. | Recommended position for warning against heavy gases. | Empfohlene Position zur Warnung vor schweren Gasen. |

3 Rekommenderad placering för att varna mot Narkosgas. | Suositeltava paikka varoittaa anestesiakaasulta. | Recommended position for warning against gases with narcotic effect. Empfohlene Position zur Warnung vor Narkose-gas. |

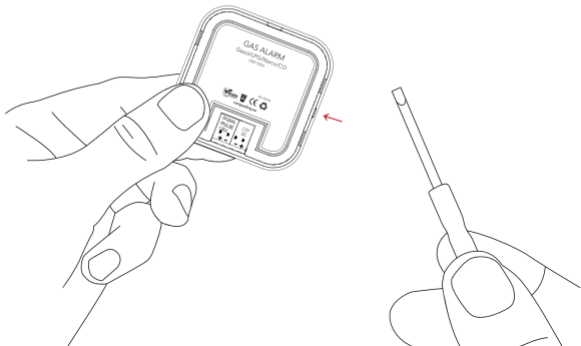
Anslut | Kytkeä | Connect | Anschliessen - EXTRA SENSOR

1 Håll upp gaslarmet (GoCamp SafetyGuard NG), med baksidan mot dig och lokalisera snäpplåsets brytspår. |

Pidä kaasuhälytín (GoCamp SafetyGuard NG) pohjapuoli ylöspäin ja etsi napsautuslukon avauskohta. |

Hold up the gas alarm (GoCamp SafetyGuard NG), with the back side facing you and locate the snap lock's opening gap. |

Halten Sie den Gasalarm (GoCamp SafetyGuard NG) mit der Rückseite nach oben und suchen Sie die Bruchrille des Schnappverschlusses.

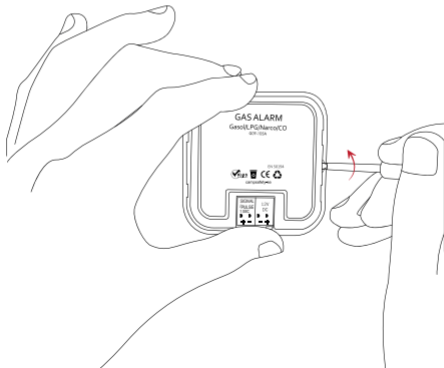


2

Placera verktyget i brytspåret, tryck och bryt försiktigt upp baksidan på larmet. |
Aseta työkalu napsautuslukon aukkoon. Työnnä ja taivuta varovasti hälyttimen
takaosa auki. |

Insert the tool into the opening gap of the snap lock. Press and gently bend it open |

Setzen Sie das Werkzeug in den Öffnungsspalt des Schnappverschlusses ein.
Drücken Sie und biegen Sie ihn vorsichtig auf.



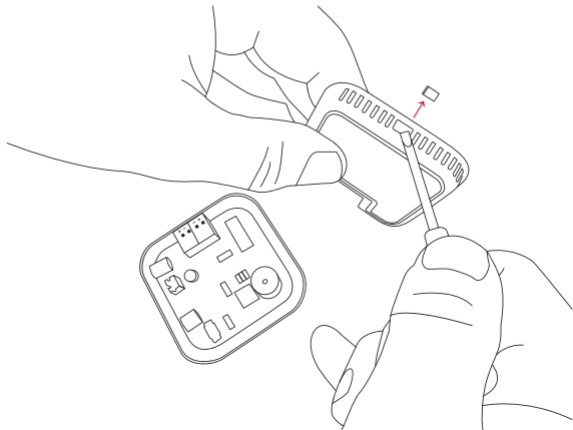
3

Öppna försiktigt KO-hålet med hjälp av verktyget och avlägsna plastbiten. |

Avaa KO-reikä varovasti työkalulla ja poista muoviosa. |

Gently open the KO hole using the tool and remove the plastic piece. |

Öffnen Sie vorsichtig das KO-Loch mit dem Werkzeug und entfernen Sie das Kunststoffteil.



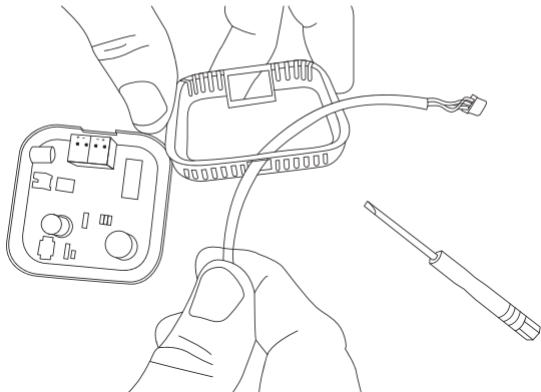
4

För kabeln till Extra sensorn, med sensorkontakten först, från utsidan och in genom öppningen. |

Työnnä lisäanturin liitin avatusta aukosta sisään kuvan mukaisesti. |

Insert the Extra sensor cable, with sensor contact first, into the opening from the outside of the box. |

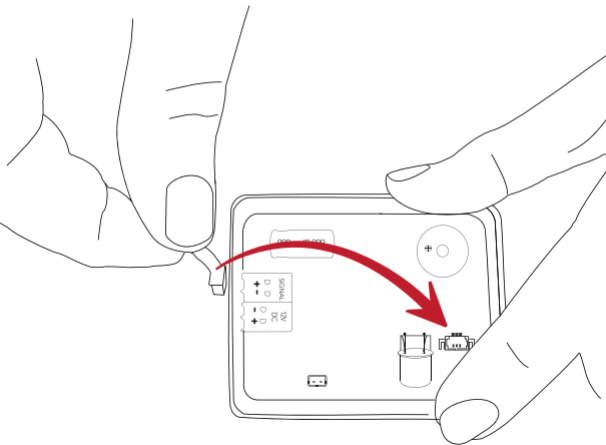
Führen Sie das zusätzliche Sensorkabel mit dem Sensorkontakt voran von außen in die Öffnung der Box ein.



5

Anslut Sensorkontakten. | Kytke anturiliitin. |

Plug in the Sensor connector. | Stecken Sie den Sensorstecker ein.



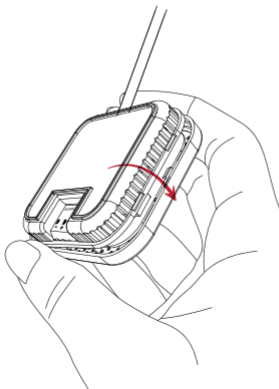
6

Sätt försiktigt ihop över- och underdelen på gaslarmet och pressa försiktigt tills du hör ett "klick". |

Liitä kaasuhälyttimen ylä- ja alaosa varovasti yhteen ja paina kevyesti, kunnes kuulet napsahduksen. |

Gently join top and bottom of gas alarm together and press softly until you hear a "click". |

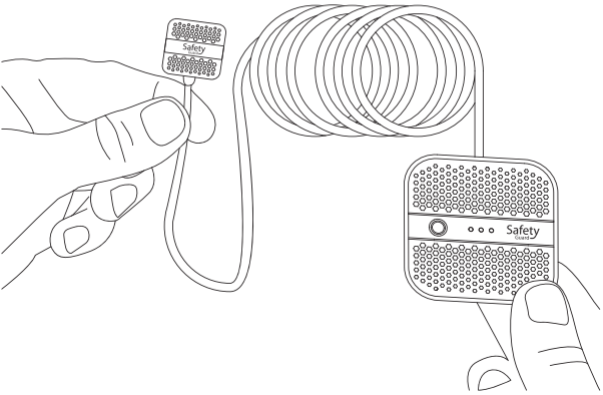
Verbinden Sie den oberen und unteren Teil des Gasalarms vorsichtig miteinander und drücken Sie leicht, bis Sie ein "Klick" hören kann.



7



← 6m →



GoCamp
Safety
Guard

gocamp.se | campsafety.se